妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

爐香讚

爐香乍熱。法界蒙薰。諸佛海會悉遙聞。
隨處結祥雲。誠意方殷。諸佛現全身。

南無香雲蓋菩薩摩訶薩（三稱）

南無觀世音菩薩

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

姚秦三藏法師鳩摩羅什 譯

爾時無盡意菩薩，即從座起。偏袒右肩，合掌向佛，而作是言。世尊。觀世音菩薩，以何因緣，名觀世音。佛告無盡意菩

普門品

薩。善男子。若有無量百千萬億眾生，受諸苦惱。聞是觀世音菩薩，一心稱名。觀世音菩薩，即時觀其音聲，皆得解脫。若有持是觀世音菩薩名者。設入大火。火不能燒。由是菩薩威神力故。若爲大水

所漂。稱其名號。即得淺處。若有百千萬億眾生，爲求金銀琉璃，硨磲碼碯，珊瑚琥珀，眞珠等寶。入於大海。假使黑風吹其船舫，飄墮羅剎鬼國。其中若有乃至一人，稱觀世音菩薩名者。是諸人等，

皆得解脫羅剎之難。以是因緣。名觀世音。若復有人，臨當被害，稱觀世音菩薩名者。彼所執刀杖，尋段段壞，而得解脫。若三千大千國土，滿中夜叉羅剎，欲來惱人。聞其稱觀世音菩薩名者。是諸惡鬼，尙不能以惡眼視之。況復加害。設復有人，若有罪若無罪。杻械枷鎖，檢繫其身。稱觀世音菩薩名者。皆悉斷壞。即得解脫。若三千大千國土，滿中怨賊。有一商主將諸商人，齎持重寶，經過險路。

其中一人作是唱言。諸善男子。勿得恐怖。汝等應當一心稱觀世音菩薩名號。是菩薩能以無畏，施於眾生。汝等若稱名者。於此怨賊，當得解脫。眾商人聞，俱發聲言。南無觀世音菩薩。稱其名故，

即得解脫。無盡意。觀世音菩薩摩訶薩，威神之力，巍巍如是。若有眾生多於淫欲。常念恭敬觀世音菩薩。便得離欲。若多瞋恚。常念恭敬觀世音菩薩。便得離瞋。若多愚癡。常念恭敬觀世音菩薩。便

得離癡。無盡意。觀世音菩薩，有如是等大威神力，多所饒益。是故眾生，常應心念。若有女人，設欲求男。禮拜供養觀世音菩薩。便生福德智慧之男。設欲求女。便生端正有相之女。宿植德本。眾人

愛敬。無盡意。觀世音菩薩，有如是力。若有眾生，恭敬禮拜觀世音菩薩。福不唐捐。是故眾生，皆應受持觀世音菩薩名號。無盡意。若有人受持六十二億恒河沙菩薩名字。復盡形供養飲食，衣服，臥

具，醫藥，於汝意云何。是善男子善女人，功德多不。無盡意言。甚多。世尊。佛言。若復有人，受持觀世音菩薩名號，乃至一時禮拜供養。是二人福，正等無異。於百千萬億劫，不可窮盡。無盡意。受持

觀世音菩薩名號，得如是無量無邊福德之利。無盡意菩薩白佛言。世尊。觀世音菩薩，云何遊此娑婆世界。云何而爲衆生說法。方便之力，其事云何。佛告無盡意菩薩。善男子。若有國土衆生，應以佛

身得度者。觀世音菩薩即現佛身而爲說法。應以辟支佛身得度者。即現辟支佛身而爲說法。應以聲聞身得度者。即現聲聞身而爲說法。應以梵王身得度者。即現梵王身而爲說法。應以帝釋身得度

者。即現帝釋身而爲說法。應以自在天身得度者。即現自在天身而爲說法。應以大自在天身得度者。即現大自在天身而爲說法。應以天大將軍身得度者。即現天大將軍身而爲說法。應以毗沙門身

得度者。即現毗沙門身而爲說法。應以小王身得度者。即現小王身而爲說法。應以長者身得度者。即現長者身而爲說法。應以居士身得度者。即現居士身而爲說法。應以宰官身得度者。即現宰官

身而爲說法。應以婆羅門身得度者。即現婆羅門身而爲說法。應以比丘，比丘尼，優婆塞，優婆夷身得度者。即現比丘，比丘尼，優婆塞，優婆夷身而爲說法。應以長者居士宰官婆羅門婦女身得

度者。即現婦女身而爲說法。應以童男童女身得度者。即現童男童女身而爲說法。應以天，龍，夜叉，乾闥婆，阿脩羅，迦樓羅，緊那羅，摩睺羅伽，人非人等身得度者。即皆現之而爲說法。應以執金

剛神得度者。即現執金剛神而爲說法。無盡意。是觀世音菩薩成就如是功德。以種種形，遊諸國土，度脫眾生。是故汝等，應當一心供養觀世音菩薩。是觀世音菩薩摩訶薩，於怖畏急難之中，能施

無畏。是故此娑婆世界，皆號之爲施無畏者。無盡意菩薩白佛言。世尊。我今當供養觀世音菩薩。即解頸眾寶珠瓔珞，價值百千兩金而以與之。作是言。仁者受此法施珍寶瓔珞。時觀世音菩薩不肯

受之。無盡意復白觀世音菩薩言。仁者
愍我等故，受此瓔珞。爾時佛告觀世音
菩薩。當愍此無盡意菩薩，及四眾，天，
龍，夜叉，乾闥婆，阿脩羅，迦樓羅，緊那
羅，摩睺羅伽，人非人等故，受是瓔珞。

普門品

即時觀世音菩薩，愍諸四眾，及於天龍
人非人等，受其瓔珞。分作二分。一分奉
釋迦牟尼佛。一分奉多寶佛塔。無盡意。
觀世音菩薩有如是自在神力，遊於娑
婆世界。爾時無盡意菩薩以偈問曰。

世尊妙相具　我今重問彼
佛子何因緣　名爲觀世音
具足妙相尊　偈答無盡意
汝聽觀音行　善應諸方所
弘誓深如海　歷劫不思議

普門品

侍多千億佛　發大清淨願
我爲汝略說　聞名及見身
心念不空過　能滅諸有苦
假使興害意　推落大火坑
念彼觀音力　火坑變成池

或漂流巨海　龍魚諸鬼難
念彼觀音力　波浪不能沒
或在須彌峰　爲人所推墮
念彼觀音力　如日虛空住
或被惡人逐　墮落金剛山

念彼觀音力　不能損一毛
或値怨賊繞　各執刀加害
念彼觀音力　咸即起慈心
或遭王難苦　臨刑欲壽終
念彼觀音力　刀尋段段壞

或囚禁枷鎖　手足被杻械
念彼觀音力　釋然得解脫
呪詛諸毒藥　所欲害身者
念彼觀音力　還著於本人
或遇惡羅刹　毒龍諸鬼等

念彼觀音力　時悉不敢害
若惡獸圍繞　利牙爪可怖
念彼觀音力　疾走無邊方
蚖蛇及蝮蠍　氣毒煙火然
念彼觀音力　尋聲自迴去

雲雷鼓掣電　降雹澍大雨
念彼觀音力　應時得消散
眾生被困厄　無量苦逼身
觀音妙智力　能救世間苦
具足神通力　廣修智方便

十方諸國土　無剎不現身
種種諸惡趣　地獄鬼畜生
生老病死苦　以漸悉令滅
眞觀清淨觀　廣大智慧觀
悲觀及慈觀　常願常瞻仰

無垢清淨光　慧日破諸闇
能伏災風火　普明照世間
悲體戒雷震　慈意妙大雲
澍甘露法雨　滅除煩惱燄
諍訟經官處　怖畏軍陣中

念彼觀音力　眾怨悉退散
妙音觀世音　梵音海潮音
勝彼世間音　是故須常念
念念勿生疑　觀世音淨聖
於苦惱死厄　能爲作依怙

具一切功德　慈眼視眾生
福聚海無量　是故應頂禮

爾時持地菩薩，即從座起，前白佛言。世尊。若有眾生，聞是觀世音菩薩品自在之業，普門示現神通力者。當知是人功德不少。佛說是普門品時。眾中八萬四千眾生，皆發無等等阿耨多羅三藐三菩提心。

普門品

妙法蓮華經觀世音菩薩普門品

注：參照樣本上海市佛教協會教務組出版（一九八一年四月初版）單行本所用標點。妙法莲华经（影印本）南宋思溪藏本所用文字。

按封底回封面